**URSCHRIFT - ORIGINALE**

**Nr. 531**

# GEMEINDE VÖLS AM SCHLERN

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

# COMUNE DI FIE' ALLO SCILIAR

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

| Sitzung vom | Seduta del | Uhr – ore |
|---|---|---|
| | **02.11.2026** | **08:00** |

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

**Anwesend sind:** / **Sono presenti:**

| | | abwesend/assente: |
|---|---|---|
| **Othmar Stampfer** | Bürgermeister | sindaco |
| **Maria Anna Kompatscher** | Vizebürgermeisterin | vicesindaco |
| **Nora Künig** | Gemeindereferentin | assessore comunale |
| **Peter Kompatscher** | Gemeindereferent | assessore comunale |
| **Leonhard Bozzetta** | Gemeindereferent | assessore comunale |
| **Gerhard Obkircher** | Gemeindereferent | assessore comunale |

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der **Bürgermeister**

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

**Othmar Stampfer**

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher **der Gemeindesekretär**

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale partecipa e assiste **il segretario comunale**

**Heinold Rottensteiner**

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

**Gegenstand:**

**Matr.Nr. 1710: Zuerkennung der Koordinierungszulage im Sinne des Art. 53 des ET der BA vom 02.07.2015 und Art. 24 des BA vom 14.10.2013 für weitere vier Jahre**

La Giunta Comunale passa alla trattazione del seguente

**Oggetto:**

**N.matr. 1710: Conferimento dell'indennità di coordinamento ai sensi dell'art. 53 del TU degli AC del 02.07.2015 e dell'art. 24 dell'AC del 14.10.2013 per ulteriori quattro anni**

| | | |
|---|---|---|
| Dieser Beschluss ist vollstreckbar am: | **15.11.2026** | Questa delibera è eseguibile il: |
| Dieser Beschluss ist veröffentlicht am: | **04.11.2026** | Questa delibera è pubblicata il: |

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Den Bediensteten, denen unabhängig von der jeweiligen Einstufung die Koordinierung von mindestens 4 Personen anvertraut wird, wird eine monatliche Koordinierungszulage zugewiesen. Bei der Anzahl der zu koordinierenden Personen werden auch die der Körperschaft von außen zur Verfügung gestellten Personen berücksichtigt.

Der Koordinierungsauftrag wird von der Verwaltung für höchstens 4 Jahre erteilt und ist erneuerbar.

Bei der Festlegung des Ausmaßes der Zulage sind folgende Kriterien zu berücksichtigen: die mittlere Stundenanzahl, welche der Bedienstete zusätzlich zu seinen Aufgaben für die Koordinierungstätigkeit aufwendet; di mit den Aufgaben verbundene Verantwortung und die Komplexität des Dienstes.

Matr.Nr. 1710 ist seit dem 01.01.2008 im gemeindeeigenen Kindergarten Völs am Schlern als Koch/Köchin beschäftigt, koordiniert die Mitarbeiter/innen in Zusammenhang mit den verschiedensten Aufgaben der Kindergartenküche, Schulmensa und die Sommerbetreuung selbstständig und in Eigeninitiative.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 41 vom 23.01.2023 wurde der Matr.Nr. 1710 der Koordinierungsauftrag im Dienstbereich Kinderkartenküche/Schulmensa anvertraut und ihr die für die Koordinierung von bis zu 9 Personen 15 % des monatlichen Anfangsgehaltes der unteren Besoldungsstufe der 4. Funktionsebene Koordinierungszulage ab 01.01.2023 zuzuerkannt.

Der/die Bedienstete mit der Matr.Nr. 1710 hat der Fortführung der Koordinierungstätigkeit für den Dienstbereich Kindergartenküche/Schulmensa ab dem Jahr 2027 für die Dauer von weiteren vier Jahren zugestimmt.

Nach Diskussion und auf Vorschlag des Gemeindesekretärs.

Nach Einsichtnahme in:
- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F.
- Den Art. 53 des ET vom 02.07.2015.
- Den Art. 24 des BA vom 14.10.2013.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rech-

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Un'indennità mensile di coordinamento è assegnata ai dipendenti a cui è affidato il coordinamento di almeno 4 persone, indipendentemente dal rispettivo inquadramento. Il numero di persone da coordinare tiene conto anche delle persone messe a disposizione dell'amministrazione dall'esterno.

Il mandato di coordinamento è rilasciato dall'amministrazione per un massimo di 4 anni ed è rinnovabile.

Per determinare l'importo dell'indennità, si terrà conto dei seguenti criteri: il numero medio di ore dedicate dal dipendente ad attività di coordinamento in aggiunta alle sue mansioni, la responsabilità associata alle mansioni e la complessità del servizio.

Il n.matr. 1710 è impiegata/o come cuoco/a presso l'asilo comunale di Fiè allo Sciliar dal 01/01/2008, coordina il personale in relazione ai vari compiti della cucina dell'asilo, della mensa scolastica e dell'assistenza estiva in modo autonomo e di propria iniziativa.

Con delibera della Giunta comunale n. 41 del 23/01/2023 al n.matr. 1710 è stata affidata l'attività di coordinamento nel settore di servizio mensa scuola materna/refezione scolastica e attribuita l'indennità di coordinamento nella misura del 15% per il coordinamento di un massimo di 9 persone dello stipendio mensile iniziale del livello retributivo inferiore della IV qualifica funzionale a partire dal 01/01/2023.

Il/la dipendente con matricola n. 1710 ha espresso il proprio consenso a proseguire l'attività di coordinamento per il servizio cucina della scuola dell'infanzia/mensa scolastica a decorrere dall'anno 2027 per un ulteriore periodo di quattro anni.

Dopo discussione e su proposta del segretario comunale.

Visto/i:
- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.
- L'art. 53 del TU del 02/07/2015.
- L'art. 24 dell'AC del 14/10/2013.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.

nungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.g.F. und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
  - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 30.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (EgS+oMXGEEzGdMbM4sNcqhSUZvug0qbfJVCfEpQq7Ok=)
  - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 30.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (rz/+XkLdtO1gwrZRKO5FI7hHgHJO0SErx+q1mB8ePjE=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt**
**der Gemeindeausschuss**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben:

1. Aus den in den Prämissen genannten Gründen wird mit Wirkung ab 01/01/2027 der Matr.Nr. 1710 die Koordinierungstätigkeit von bis zu 9 Personen im Dienstbereich Kindergartenküche/Schulmensa für weitere vier Jahre anvertraut.

2. Der Matr.Nr. 1710 wird eine Koordinierungszulage gemäß Art. 53, Absatz 4 des ET der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 und Art. 24 des BA vom 14.10.2013 in der Höhe von 15 % des Anfangsgehaltes der 4. FE ab 01/01/2027 zuzuerkannt.

3. Die Koordinierungszulage wird für 12 Monate ausbezahlt.

4. Die anfallenden Ausgaben den Personalkapiteln der Kostenstelle 40101 „Kindergarten Völs“, Mission/Programm 04/01 des jeweiligen Haushaltsjahres anzulasten und die Verpflichtungen im Zuge der Gehaltsberechnung zu erstellen.

5. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 i.d.g.F.

- Il vigente bilancio di previsione dell’anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
  - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 30.10.2026, impronta digitale del parere (EgS+oMXGEEzGdMbM4sNcqhSUZvug0qbfJVCfEpQq7Ok=)
  - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 30.10.2026, impronta digitale del parere (rz/+XkLdtO1gwrZRKO5FI7hHgHJO0SErx+q1mB8ePjE=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale**
**delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano:

1.Per i motivi esposti nelle premesse, a partire dal 01/01/2027, al n.matr.n. 1710 sarà affidata l'attività di coordinamento fino a 9 persone nel settore di servizo mensa scuola materna/refezione scolastica per ulteriori quattro anni.

2. Al n.matr. 1710 viene conferita un'indennità di coordinamento ai sensi dell'art. 53, comma 4 del TU degli Accordi di comparto del 02/07/2015 e dell’art. 24 dell’AC del 14/10/2013 nella misura del 15% dello stipendio di partenza del IV LF dal 01/01/2027.

3. L’indennità di coordinamento viene corrisposta per 12 mensilità.

4. Di imputare la relativa spesa ai capitoli del personale del centro di costo 40101 “scuola materna Fiè”, missione/programma 04/01 del bilancio di previsione corrispondente e di creare gli impegni nel corso del calcolo degli stipendi.

5. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e s.m.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

**(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)**

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

**(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)**